

1115 227  
UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/98/37

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Georgia and Guinea to the United Nations.

4 August 1998

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Géorgie et de la Guinée auprès de l'Organisation.

4 août 1998

11115 237  
Permanent Mission of Georgia  
to the United Nations  
One U N Plaza, 26th Floor  
New York, N.Y. 10017

Permanent Mission of the Republic  
of Guinea to the United Nations  
140 East, 39th Street  
New York, N.Y. 10016

New York, July 31st 1998

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as of July 31st 1998, the Government of Georgia and the Government of the Republic of Guinea have established diplomatic relations.

We kindly request Your Excellency to have the enclosed Joint Communiqué which we have signed on behalf of our respective Governments, circulated as a document of the United Nations to all member states of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.



Peter P. Chkheidze  
Ambassador, Permanent  
Representative of Georgia  
to the United Nations  
New York



Hadja Camara Mahawa Bangou  
Ambassador, Permanent  
Representative of the Republic of  
Guinea to the United Nations  
New York



H.E. Mr. Kofi Annan  
Secretary General of the United Nations  
New York

## COMMUNIQUE CONJOINT

### **SUR L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES ENTRE LE GOUVERNEMENT DE GEORGIE ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE GUINEE**

Le Gouvernement de Georgie et le Gouvernement de la République de Guinée, désireux de développer et de renforcer les relations d'amitié et de coopération entre les deux pays, et conformément aux intérêts et désires des deux peuples, ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau Ambassadeurs à compter de la date de signature du présent Communiqué Conjoint, conformément à la Convention de Vienne de 1961 sur les Relations Diplomatiques.

En établissant des relations diplomatiques, les deux Gouvernements sont d'accord de développer des relations d'amitié et de coopération entre les deux pays sur la base des principes contenus dans la Charte des Nations Unies, convaincus que ce sera un bénéfice mutuel pour les deux peuples.

En foi de quoi, les signataires, dûment mandatés, ont signé ce Communiqué Conjoint en langues georgienne et en française, considérées comme textes légalement authentiques.

New York, le 31 juillet 1998

Pour le Gouvernement  
République de Guinée

Hadja Camara Mahawa Bangoura  
Ambassadeur Représentante  
Permanente auprès de l'ONU



Pour le Gouvernement de la  
République de Georgie

Peter D. Chkheidze  
Ambassadeur, Représentant  
Permanent auprès de l'ONU

